

AGREEMENT No. _____
for the provision of educational services
for international students

Almaty

«__» _____ 202__ у.

Joint Stock Company "Academy of Civil Aviation" (State License No. 01337394 dated 03.02.2010, BIN 010840003460), represented by the Vice-Rector for Academic Affairs, K.B. Zhakupov, acting on the basis of the Power of Attorney No. 03/08 dated 23.12.2024, hereinafter referred to as the "Academy", on the one hand, and

(Full name of the student) _____ (day, month, year of birth) _____
hereinafter referred to as the "Student", on the other hand, collectively referred to as the "Parties", have concluded this agreement (hereinafter referred to as the Agreement) as follows:

1. THE SUBJECT OF THE AGREEMENT

1.1. The Student receives, and the Academy assumes the obligation to organize the educational process and provide the student with the opportunity to receive educational services at the Academy in accordance with the state compulsory standards of higher and postgraduate education of the Republic of Kazakhstan:

on the educational program _____

(name of the educational program)

of group of educational programs _____

(code and name of the group of educational programs)

in full time mode of study with the awarding him (her) a degree of _____

(Bachelor / Master / PhD)

and the issuance of an appropriate document on education with a positive result of the final academic assessment.

1.2. The main criterion for the completion of studies under the programs of _____

(bachelor's, master's, PhD doctoral studies)

academic credits for the entire period of study, including all types of educational activities of the student, considering the recognition of previously achieved learning outcomes of formal and non-formal education.

2. RIGHTS OF THE PARTIES

2.1. The student has the right:

- 2.1.1. to demand the proper fulfillment of the obligations assumed under the Agreement;
- 2.1.2. to receive a sound academic background in accordance with the state compulsory standards of education;
- 2.1.3. for free use of information resources of the Academy, provision of textbooks, educational and methodological complexes and teaching aids;
- 2.1.4. for free use of gyms, reading rooms, assembly halls, computer classes and a library;
- 2.1.5. to participate in student self-government bodies;
- 2.1.6. to receive additional educational services, knowledge according to his own inclinations and needs on a paid basis;
- 2.1.7. for free expression of his own opinions and beliefs;
- 2.1.8. for the respect for your human dignity
- 2.1.9. Students have the right to purchase uniforms on a voluntary basis at their own expense, in accordance with the Regulations on Wearing Uniforms and Appearance.

2.2. The academy has the right to:

- 2.2.1. demand from the Student conscientious and proper performance of duties in accordance with the Agreement and the Internal Regulations of the Academy;
- 2.2.2. demand compliance with academic discipline, respectful attitude towards teachers, staff, students and partners of the Academy;
- 2.2.3. demand from the Student careful attitude to the property of the Academy;
- 2.2.4. retain the Student, who has not scored the GPA passing score necessary for transfer to the next course, in the same grade of study on a paid basis;
- 2.2.5. provide additional services on a paid basis in excess of those provided for in the educational program: organize training seminars, practical courses, individual consultations of specialists, internships abroad, etc.;
- 2.2.6. make decisions on the organization of the educational process in accordance with the Academic Policy;
- 2.2.7. establish internal procedures related to the educational process (the order of work in the library, the use of a computer class, holding meetings and gatherings in study groups, etc.);
- 2.2.8. in the presence of objective circumstances, make the necessary changes to the catalog of elective disciplines and the educational program;
- 2.2.9. replace the teacher in case of his (her) illness or operational necessity;
- 2.2.10. carry out the educational process using distance learning technologies (DLT) and through an automated information system used by the Academy in the event of the introduction of restrictive measures in Almaty and on the territory of the Republic of Kazakhstan (Quarantine, state of emergency);
- 2.2.11. demand compliance with sanitary and epidemiological standards in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan;
- 2.2.12. require compliance with the Regulations on the wearing of uniforms and on appearance;
- 2.2.13. apply measures of influence to the Student, up to expulsion, for violation of the obligations stipulated by this Agreement, the Charter, or internal regulations of the Academy;
- 2.2.14. not to allow passing pre-diploma practice and final academic assessment of the graduate student in the presence of academic debt and retain in the same grade of study;

ДОГОВОР № _____
на оказание образовательных услуг
для иностранных обучающихся

город Алматы

«__» _____ 202__ г.

Акционерное общество «Академия Гражданской Авиации» (государственная лицензия №01337394 от 03.02.2010, БИН 010840003460) в лице Проректора по академической деятельности Жакупова К.Б., действующего на основании Доверенности от 22.12.2025г. за №12/08, именуемое в дальнейшем «Академия», с одной стороны и _____

(фамилия, имя, отчество) _____ (число, месяц, год рождения) _____
далее именуемый (-ая) «Обучающийся», с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий договор (далее – Договор) о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Обучающийся поручает, а Академия принимает на себя обязанность по организации учебного процесса и предоставлению Обучающемуся возможности получения образовательных услуг в Академии в соответствии с государственными общеобязательными стандартами высшего и послевузовского образования Республики Казахстан:

по образовательной программе _____

(наименование образовательной программы)

группы образовательных программ _____

(шифр и наименование группы образовательных программ)

по очной форме обучения с присвоением ему (ей) степени _____

(бакалавра/ магистра/ доктора PhD)

и выдачей соответствующего документа об образовании при положительном результате итоговой аттестации.

1.2. Основным критерием завершения обучения по программам _____

является освоение обучающимся не менее _____

(бакалавриата, магистратуры, докторантуры PhD)

академических кредитов за весь период обучения, включая все виды учебной деятельности обучающегося с учетом признания ранее достигнутых результатов обучения формального и неформального образования.

2. ПРАВА СТОРОН

2.1. Обучающийся имеет право:

- 2.1.1. требовать надлежащего исполнения взятых обязательств по Договору;
- 2.1.2. на получение качественного образования в соответствии с государственными общеобязательными стандартами образования;
- 2.1.3. на бесплатное пользование информационными ресурсами Академии, обеспечение учебниками, учебно-методическими комплексами и учебно-методическими пособиями;
- 2.1.4. бесплатно пользоваться спортивными, читальными, актовым залом, компьютерными классами и библиотекой;
- 2.1.5. участвовать в органах студенческого самоуправления;
- 2.1.6. на получение на платной основе дополнительных образовательных услуг, знаний согласно своим склонностям и потребностям;
- 2.1.7. на свободное выражение собственного мнения и убеждений;
- 2.1.8. на уважение своего человеческого достоинства.
- 2.1.9. Обучающийся имеет право на добровольной основе за счет собственных средств приобрести форменную одежду, в соответствии с Положением о ношении форменной одежды и внешнем виде.

2.2. Академия имеет право:

- 2.2.1. требовать от Обучающегося добросовестного и надлежащего исполнения обязанностей в соответствии с Договором и Правилами внутреннего распорядка Академии;
- 2.2.2. требовать соблюдения учебной дисциплины, уважительного отношения к преподавателям, сотрудникам, обучающимся и партнерам Академии;
- 2.2.3. требовать от Обучающегося бережного отношения к имуществу Академии;
- 2.2.4. оставить Обучающегося, не набравшего необходимого для перевода на следующий курс проходного балла GPA, на повторный год обучения на платной основе;
- 2.2.5. оказывать на платной основе дополнительные услуги сверх предусмотренных образовательной программой: организовывать обучающие семинары, тренинги, индивидуальные консультации специалистов, стажировки за рубежом и т.д.;
- 2.2.6. принимать решения по организации учебного процесса в соответствии с Академической политикой;
- 2.2.7. устанавливать внутренние процедуры, связанные с учебным процессом (порядок работы в библиотеке, пользование компьютерным классом, проведение встреч и собраний в учебных группах и т.п.);
- 2.2.8. при наличии объективных обстоятельств вносить необходимые изменения в каталог элективных дисциплин и образовательную программу;
- 2.2.9. заменять преподавателя в случае его (ее) болезни или производственной необходимости;
- 2.2.10. в случае введения ограничительных мер в г. Алматы и на территории РК (Карантин, ЧП) осуществлять учебный процесс с применением дистанционных образовательных технологий (ДОТ) и посредством автоматизированной информационной системы, используемой Академией;
- 2.2.11. требовать соблюдения санитарно-эпидемиологических норм в соответствии с законодательством РК;

- 2.2.15. expel and reinstate the Student into the number of students upon his application in the manner prescribed by the internal regulatory documents of the Academy and the legal acts of the Republic of Kazakhstan;
- 2.2.16. Annul marks in the discipline in case of revealing the fact of academic dishonesty (plagiarism, cheating and / or use of mobile communications, etc.);
- 2.2.17. not to allow the Student to study the discipline in the presence of financial and academic debts for disciplines-prerequisites;
- 2.2.18. Exercise control on the basis of audiovisual surveillance in the premises and classrooms of the Academy and the adjacent territory for compliance with academic discipline, internal order and security.

3. OBLIGATIONS OF THE PARTIES

3.1. The student is obliged to:

- 3.1.1. strictly comply with the Charter of the Academy, academic discipline and internal regulations of the Academy, and the acts of the Academy that regulate its activities;
- 3.1.2. timely pay for tuition according to the payment schedule (for students on a paid basis);
- 3.1.3. attend all types of academic studies;
- 3.1.4. acquire knowledge, skills and practical skills in the full scope of the educational program;
- 3.1.5. treat teachers, employees and students of the Academy with respect, observe the codes of corporate ethics and Academic integrity;
- 3.1.6. carefully use educational literature, material and technical equipment of classrooms, dormitories and other premises of the Academy, compensate for the material damage caused, as well as the loss of educational literature in 5 (five) times the market value, by depositing funds to the settlement account of the Academy;
- 3.1.7. for the group of educational programs 167-Flight operation of aircraft and engines:
 - have the required flying hours at the corresponding course, necessary for transfer to the next course;
 - have a B2 level of English for transfer to the second year;
- 3.1.8. inform the Academy about the change in their phone numbers, addresses and other personal information, through corporate communications within 5 (five) calendar days;
- 3.1.9. annually undergo a mandatory medical examination with the provision of the results of the examination within 3 (three) calendar days to the medical worker of the Academy;
- 3.1.10. independently go through the notification procedure in the Republic of Kazakhstan during the first academic period of study at the Academy (in case of providing a document on education issued by a foreign educational organization);
- 3.1.11. eliminate academic differences and debts, including for all types of professional practice, on a paid basis in the Summer semester by re-studying the discipline or passing professional practice;
- 3.1.12. get acquainted daily with the information posted in the AIS of the university and on the website of the Academy;
- 3.1.13. if it is impossible to attend classes due to illness or other valid reasons, inform the Academy via corporate communication within 3 (three) business days, followed by the provision of relevant documents;
- 3.1.14. comply with the requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan in the field of education, including migration legislation, sanitary and epidemiological regulations, as well as the requirements of the Law of the Republic of Kazakhstan on Anti-Corruption. The Student shall bear sole responsibility for compliance with the migration legislation of the Republic of Kazakhstan.

The Academy shall not be held liable for visa refusal, deportation, or entry ban.

- 3.1.15. in the event of the introduction of restrictive measures in Almaty and on the territory of the Republic of Kazakhstan (Quarantine, state of emergency), carry out the educational process using distance learning through an automated information system used by the Academy. At the same time, the Student independently, at his own expense, organizes a personal learning space with technical and telecommunications facilities (Internet). Utility expenses are not reimbursed by the Academy;
 - 3.1.16. observe confidentiality with regard to the information provided to him regarding his personal data (logins, passwords) in the automated information system used by the Academy to organize the educational process (including for monitoring progress - exams, tests);
 - 3.1.17. master major and basic disciplines in one of the ICAO languages: Russian or English;
- #### 3.2. Academy:
- 3.2.1. provide training in accordance with the state compulsory standards of higher and postgraduate education;
 - 3.2.2. provide free access to the library resources and the website of the Academy;
 - 3.2.3. provide the student with the opportunity to take part in scientific, cultural and sports events of the Academy;
 - 3.2.4. not to allow the Student to be involved in the performance of public and other assignments to the detriment of the educational process;
 - 3.2.5. provide personal data of the Student to the competent state authorities upon official request;
 - 3.2.6. to select qualified teachers for the implementation of educational programs using modern teaching methods;
 - 3.2.7. conduct attestation procedures for the studied disciplines in accordance with the requirements of the current legislation of the Republic of Kazakhstan and the internal regulatory documents of the Academy;
 - 3.2.8. upon termination of the Agreement at the initiative of the Student, make mutual settlements and return the money paid, considering the deduction of expenses for the

- 2.2.11. требовать соблюдения санитарно-эпидемиологических норм в соответствии с законодательством РК;
- 2.2.12. требовать соблюдения Положения о ношении форменной одежды и внешнем виде;
- 2.2.13. применять к Обучающемуся меры воздействия, вплоть до отчисления, за нарушение обязательств, предусмотренных настоящим Договором, Уставом, внутренними нормативными документами Академии;
- 2.2.14. не допускать к прохождению преддипломной практики и -итоговой аттестации Обучающегося выпускного курса при наличии академической задолженности и оставить на повторный курс обучения;
- 2.2.15. отчислять и восстанавливать Обучающегося в число обучающихся по его заявлению в порядке, установленном внутренними нормативными документами Академии и правовыми актами Республики Казахстан;
- 2.2.16. аннулировать оценки по дисциплине в случае выявления факта академической нечестности (плагиат, списывания и/или использования средств мобильной связи и др.);
- 2.2.17. не допускать Обучающегося к изучению дисциплины при наличии финансовой и академической задолженности по дисциплинам-пререквизитам;
- 2.2.18. осуществлять контроль на основе аудиовизуального наблюдения в помещениях и аудиториях Академии и прилегающей территории на предмет соблюдения учебной дисциплины, внутреннего порядка и безопасности.

3. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

3.1. Обучающийся обязан:

- 3.1.1. неукоснительно соблюдать Устав Академии, учебную дисциплину и правила внутреннего распорядка Академии, и акты Академии, регламентирующие ее деятельность;
 - 3.1.2. Своевременно производить оплату за обучение согласно графику оплаты (для обучающихся на платной основе);
 - 3.1.3. посещать все виды учебных занятий;
 - 3.1.4. овладеть знаниями, умениями и практическими навыками в полном объеме образовательной программы;
 - 3.1.5. уважительно относиться к преподавателям, сотрудникам и обучающимся Академии, соблюдать кодексы корпоративной этики и Академической честности;
 - 3.1.6. бережно использовать учебную литературу, материально-техническое оборудование аудиторий, общежития и других помещений Академии, возместить причиненный материальный ущерб, а также утрату учебной литературы в 5-ти (пяти) кратном размере от рыночной стоимости, путем внесения денежных средств на расчетный счет Академии;
 - 3.1.7. по группе образовательных программ 167-Летняя эксплуатация летательных аппаратов и двигателей:
 - иметь положенный норматив налета часов по соответствующему курсу, необходимый для перевода на следующий курс;
 - владеть английским языком на уровне B2 для перевода на второй курс;
 - 3.1.8. в течение 5 (пяти) календарных дней информировать Академию об изменении своих номеров телефонов, адресов и других анкетных сведений, посредством корпоративной связи;
 - 3.1.9. ежегодно проходить обязательный медицинский осмотр с предоставлением результатов обследования в течение 3 (трех) календарных дней медработнику Академии;
 - 3.1.10. самостоятельно пройти процедуру нострификации в Республике Казахстан в течение первого академического периода обучения в Академии (в случае предоставления документа об образовании, выданного зарубежной организацией образования);
 - 3.1.11. ликвидировать академическую разницу и задолженность, в том числе по всем видам профессиональной практики, на платной основе в Летнем семестре путем повторного изучения дисциплины или прохождения профессиональной практики;
 - 3.1.12. ежедневно ознакомливаться с информацией, размещаемой в АИС ВУЗ и на сайте Академии;
 - 3.1.13. в случае невозможности посещения занятий по болезни и иным уважительным причинам, проинформировать Академию посредством корпоративной связи в течение 3 (трех) рабочих дней с последующим предоставлением соответствующих документов;
 - 3.1.14. соблюдать требования законодательства РК об образовании, в том числе требования миграционного законодательства, санитарно-эпидемиологических правил, а также требований Закона РК о противодействии коррупции. Обучающийся самостоятельно несет ответственность за соблюдение миграционного законодательства Республики Казахстан. Академия не несет ответственности за отказ в выдаче визы, депортацию либо запрет на въезд.
 - 3.1.15. в случае введения ограничительных мер в г. Алматы и на территории РК (Карантин, ЧП) осуществлять учебный процесс с применением дистанционной формы обучения посредством автоматизированной информационной системы, используемой Академией. При этом, Обучающийся самостоятельно, за счет собственных средств организывает личное учебное пространство техническими средствами и средствами телекоммуникаций (интернет). Коммунальные расходы Академией не возмещаются;
 - 3.1.16. соблюдать конфиденциальность в отношении предоставленной ему информации, касающейся его личных данных (логины, пароли) в автоматизированной информационной системе, используемой Академией для организации учебного процесса (в том числе для проведения контроля успеваемости - экзамены, тесты);
 - 3.1.17. освоить профилирующие и базовые дисциплины на одном из языков ICAO: русском или английском;
- #### 3.2. Академия обязана:
- 3.2.1. обеспечить обучение в соответствии с государственными общеобязательными стандартами высшего и послевузовского образования;
 - 3.2.2. обеспечить свободный доступ к ресурсам библиотеки и интернет сайту Академии;

current period of study until the moment the order for expulsion is issued, in case of advance payment to students for the entire period of study.

4. TUITION PAYMENT

- 4.1. Tuition for one academic year is tenge.
- 4.2. The cost of training does not include payment for simulator and flight practice, as well as other expenses associated with these types of practice.
- 4.3. Tuition fees are paid by the Student in accordance with the payment schedule (Appendix No. 1 to the Agreement).
- 4.4. The tuition fee предусмотренная under this Agreement is considered a base fee and may be subject to change, but not more than 1 (one) time during an academic year. The annual increase in tuition fees may exceed the payment level of the previous academic year by the inflation coefficient or in the presence of objective economic factors.
- 4.5. Payment is made only by non-cash payment through a POS-terminal, or by transferring the appropriate amount to the settlement account of the Academy in the national currency of the Republic of Kazakhstan.
- 4.6. When the Student is readmitted, tuition fees are paid in the manner and in the amounts in force at the time of the Student's re-admittance.
- 4.7. If the Student fails to fulfill financial obligations to the Academy within 1 (one) month after the period specified in Appendix No. 1 to the Agreement, the Academy has the right to terminate the Agreement unilaterally and expel the Student without prior notice.
- 4.8. For students until the date of issuance of the order of expulsion, contractual obligations to pay for tuition remain and the funds are non-refundable.
- 4.9. In the event that the Student withdraws from academic leave, payment for tuition is made at the approved rates in force at the time the order was issued to withdraw from academic leave.
- 4.10. Payment of the academic difference and academic debt is carried out at the rate of 1 (one) credit, in accordance with the approved tariffs and is made no later than 3 (three) business days before the start of the next academic period or Summer semester.
- 4.11. The terms of paragraphs 4.2-4.9 of this Agreement, in terms of payment for educational services, do not apply to Students under the state educational order.

5. RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES

- 5.1. The Parties are responsible for non-performance or improper performance of the terms of this agreement in accordance with the current legislation of the Republic of Kazakhstan.

6. FORCE MAJEURE

- 6.1. The Parties are released from liability for partial or complete failure to fulfill obligations under this Agreement, if it was the result of force majeure circumstances that arose after the conclusion of the Agreement, as a result of extraordinary events that the Parties could not foresee or prevent by reasonable measures. At the same time, the term of obligations under this Agreement is postponed in proportion to the time during which such circumstances were in effect.
- 6.2. The Party for which the conditions for non-fulfillment of obligations arose in view of the above circumstances is obliged to immediately inform the other Party of the occurrence of such circumstances in writing, moreover, at the request of either party, a certifying document of any nature confirming the occurrence of obstacles to the fulfillment of the terms of this Agreement must be submitted.
- 6.3. A timely (within a reasonable time) notification provides the right to refer to any of the above circumstances as a basis for relieving liability for failure to fulfill an obligation.

7. OTHER TERMS AND CONDITIONS

- 7.1. All changes and additions to this Agreement are formalized by a written agreement of the Parties and are its integral part.
- 7.2. Upon expulsion from the Academy, regardless of the reason for expulsion, including attendance or non-attendance of classes, participation or non-participation in the examination session, etc. the Student reimburses the expenses of the Academy for the entire period of his stay among the students until the date of issuance of the order of expulsion.
- 7.3. An integral part of this Agreement for students on a paid basis is Appendix No. 1 (Payment Schedule).
- 7.4. The Agreement is made in two copies, in English and Russian languages, having the same legal force, one for each Party. In case of disagreement between the texts in English and Russian languages, the text in the Russian language will prevail.
- 7.5. The Agreement comes into force from the date of its signing and is valid until the Parties fully fulfill their obligations under this Agreement.
- 7.6. If the Student at the time of the conclusion of the agreement is a minor (s), under the age of 18 (eighteen) years, he has the right to sign this Agreement only with the consent of the parents, or persons representing their legitimate interests.
- 7.7. On all issues not regulated by this Agreement, the Parties are guided by the internal regulatory documents of the Academy and the legislation of the Republic of Kazakhstan.
- 7.8. In case of unauthorized termination of training, that is, in the event of a unilateral refusal to execute this agreement by the Student, this Agreement is considered terminated from the

- 3.2.3. предоставлять возможность Обучающемуся принимать участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях Академии;
- 3.2.4. не допускать привлечения Обучающегося к выполнению общественных и иных поручений в ущерб учебному процессу;
- 3.2.5. предоставлять компетентным государственным органам по официальному запросу персональные данные Обучающегося;
- 3.2.6. осуществлять подбор квалифицированных преподавателей для реализации образовательных программ с применением современных методов обучения;
- 3.2.7. проводить аттестационные процедуры по изучаемым дисциплинам в соответствии с требованиями действующего законодательства РК и внутренними нормативными документами Академии;
- 3.2.8. при расторжении Договора по инициативе Обучающегося произвести взаиморасчет и вернуть выплаченные деньги с учетом вычета расходов за текущий период обучения до момента издания приказа об отчислении, в случае предварительной оплаты обучающимся за весь период обучения.

4. ОПЛАТА ОБУЧЕНИЯ

- 4.1. Стоимость обучения за один учебный год составляет _____ тенге.
- 4.2. В стоимость обучения не входит оплата за тренажерную и летную практику, а также прочие расходы, связанные с этими видами практики.
- 4.3. Оплата стоимости обучения производится Обучающимся в соответствии с графиком оплаты (Приложение № 1 к Договору).
- 4.4. Предусмотренная настоящим Договором стоимость обучения, является базовой и может быть изменена, но не более 1 (одного) раза за учебный год, ежегодный рост стоимости обучения может превысить уровень оплаты предыдущего года обучения на коэффициент инфляции или при наличии объективных экономических факторов.
- 4.5. Оплата производится только путем безналичной оплаты посредством POS-терминала, либо путем перечисления соответствующей суммы на расчетный счет Академии в национальной валюте Республики Казахстан.
- 4.6. При восстановлении Обучающегося оплата за обучение производится в порядке и размерах, действующих на момент восстановления.
- 4.7. В случае невыполнения Обучающимся финансовых обязательств перед Академией в течение 1 (одного) месяца после срока, указанного в Приложении №1 к Договору, Академия имеет право расторгнуть Договор в одностороннем порядке и отчислить Обучающегося без предварительного уведомления.
- 4.8. За обучающимся до даты выхода приказа об отчислении сохраняются договорные обязательства по оплате за обучение и денежные средства возврату не подлежат.
- 4.9. В случае выхода Обучающегося из академического отпуска оплата за обучение производится по утвержденным тарифам, действующим на момент вынесения приказа о выходе из академического отпуска.
- 4.10. Оплата академической разницы и академической задолженности осуществляется из расчета за 1 (один) кредит, в соответствии с утвержденными тарифами и производится не позднее 3 (трех) рабочих дней до начала очередного академического периода или Летнего семестра.
- 4.11. Условия пунктов 4.2-4.9 настоящего Договора, в части оплаты образовательных услуг, не относятся к Обучающимся по государственному образовательному заказу.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 5.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий настоящего договора в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

6. ФОРС-МАЖОР

- 6.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли предвидеть или предотвратить разумными мерами. При этом срок обязательств по настоящему Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого действовали такие обстоятельства.
- 6.2. Сторона, для которой возникли условия по не исполнению обязательств в виду вышеуказанных обстоятельств, обязана незамедлительно проинформировать другую Сторону о наступлении подобных обстоятельств в письменной форме, причем по требованию любой из сторон должен быть представлен удостоверяющий документ любого характера, подтверждающий возникновение препятствий по выполнению условий данного Договора.
- 6.3. Своевременное (в разумные сроки) уведомление предоставляет право ссылаться на любое вышеуказанное обстоятельство, как на основание, освобождающее от ответственности за неисполнение обязательства.

7. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

- 7.1. Все изменения и дополнения к настоящему Договору оформляются письменным соглашением Сторон и являются его неотъемлемой частью.
- 7.2. При отчислении из Академии, независимо от причины отчисления, в том числе посещения или непосещения учебных занятий, участия или неучастия в экзаменационной сессии и т.д. Обучающийся возмещает расходы Академии за весь период его нахождения в числе обучающихся до даты издания приказа об отчислении.
- 7.3. Неотъемлемой частью настоящего Договора для обучающихся на платной основе является Приложение № 1 (График оплаты).
- 7.4. Договор составлен в двух экземплярах, на английском и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой Стороны. В случае возникновения разногласий между текстами на английском и русском языках, преимущество будет иметь текст на русском языке.
- 7.5. Договор вступает в силу с даты его подписания и является действительным до полного исполнения Сторонами обязательств по настоящему Договору.
- 7.6. Если Обучающийся на момент заключения договора является несовершеннолетним (-ней), в возрасте до 18 (восемнадцати) лет, он имеет

date of issuance of the expulsion order. Until that time, contractual obligations to pay tuition remain.

7.9. In case of understaffing of study groups, the student is given the opportunity to:

1) transfer to another educational program with free elimination of the difference in curricula;

2) stay in the educational program of their choice with additional payment. In this case, the Parties conclude a supplementary contract to the Agreement.

7.10. Before repayment of arrears in tuition fees, the Student:

1) is not transferred from course to course or to another educational institution;

2) not allowed to take control measures, examination sessions, final assessment;

3) does not receive a certificate of academic performance (transcript) and documents submitted to the Academy.

8. DISPUTE RESOLUTION PROCEDURES

8.1. Disagreements and disputes arising in the course of the implementation of this Agreement shall be resolved directly by the parties in order to develop mutually acceptable solutions.

8.2. Issues not resolved by the parties through negotiations, development of mutually acceptable solutions are resolved in accordance with the current legislation of the Republic of Kazakhstan.

9. ADDRESSES, BANKING DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES:

«Academy»:
JSC "Civil Aviation Academy"

BIN 010840003460

Registered address:
Republic of Kazakhstan, postal code
050039, Almaty city,
Zakarpatskaya street, 44,

Contact phone numbers:
+7(727) 346-92-06

Bank details:
JSC Halyk Bank of Kazakhstan
IC KZ556010131000114095
BIC HSBKZZKX
OPERD №1 ARB №139900
KBe 16

«Student»:

IIN _____

Identity card:

No. _____

issued by the MJ / MIA of the _____

dated "___" _____ 20__

Registration address:
RK, _____

Contact phone numbers:

E-mail: _____

Vice-Rector for Academic Affairs

Проректор по академической деятельности

К. Zhakupov
К. Жакупов

stamp here/МП

право на подписание настоящего Договора только с согласия родителей, или лиц, представляющих их законные интересы.

7.7. По всем вопросам, не регулируемым настоящим Договором, Стороны руководствуются внутренними нормативными документами Академии и законодательством Республики Казахстан.

7.8. При самовольном прекращении обучения, то есть, в случае одностороннего отказа от исполнения настоящего договора Обучающимся, настоящий Договор считается расторгнутым со дня издания приказа об отчислении. До этого срока сохраняются договорные обязательства по оплате за обучение.

7.9. В случае неуклюплектованности учебных групп Обучающемуся предоставляется возможность:

1) перевода на другую образовательную программу с бесплатной ликвидацией разницы в учебных планах;

2) оставаться на выбранной им образовательной программе с дополнительной оплатой. При этом Сторонами заключается дополнительное соглашение к Договору.

7.10. До погашения задолженности по оплате за обучение, Обучающийся:

1) не переводится с курса на курс или в другое учебное заведение;

2) не допускается к сдаче контрольных мероприятий, экзаменационной сессии, итоговой аттестации;

3) не получает справку об успеваемости (транскрипт) и документы, сданные в Академию.

8. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

8.1. Разногласия и споры, возникающие в процессе выполнения настоящего Договора, разрешаются непосредственно сторонами в целях выработки взаимоприемлемых решений.

8.2. Вопросы, не разрешенные сторонами путем переговоров, выработки взаимоприемлемых решений, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

9. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН:

«Академия»:

АО «Академия Гражданской
Авиации»

БИН 010840003460

Юридический адрес:

Республика Казахстан, почтовый индекс
050039, город Алматы,
ул. Закарпатская, 44,

Контактные телефоны:

+7(727) 346-92-06

Банковские реквизиты:

АО «Народный банк Казахстана»

ИИК KZ556010131000114095

БИК HSBKZZKX

ОПЕРУ №1 АОФ №139900

КБе 16

«Обучающийся»:

IIN _____

Удостоверение

личности:

№ _____

выдано МЮ/МВД РК от

«___» _____ 20__

г. _____

Адрес регистрации:

РК, _____

Контактные телефоны:

E-mail: _____

Student/ Обучающийся

(signature/подпись) student/Ф.И.О.)

(Full name of the

Student's Parent/ Родитель Обучающегося:

(signature/подпись)

(Full name/Ф.И.О.)

Secretary of the admission committee, confirming the correctness and completeness of filling in the information/ Секретарь приемной комиссии, подтверждающий правильность и полноту заполнения сведений

(signature/подпись)

(Full name/Ф.И.О.)

One copy of the Agreement has been received/ Один экземпляр Договора получен

(signature of the Student/
подпись обучающегося)

(Full name of the student/
Ф.И.О. обучающегося)

<p>Appendix No. 1 AGREEMENT No. _____ for the provision of educational services for international students « _____ » _____ 2026.</p> <p style="text-align: center;">Payment schedule for training a specialist with higher / postgraduate education</p> <p>Full name of the Student _____</p> <p>Educational program _____</p> <p>1. During the training period, payment is made according to the following schedule:</p>	<p style="text-align: right;">Приложение №1 к Договору № _____ на оказание образовательных услуг от « _____ » _____ 2026г.</p> <p style="text-align: center;">График оплаты за подготовку специалиста с высшим/послевузовским образованием</p> <p>Ф.И.О обучающегося _____</p> <p>Образовательная программа _____</p> <p>1. В период обучения оплата производится по следующему графику:</p>															
<table border="1"> <tr> <td>№</td> <td>Pay no later than /Оплатить не позднее</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">annually/ ежегодно</td> </tr> <tr> <td>1.</td> <td>25 August/ августа</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>01 March/ март</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Total/Итого:</td> <td>100</td> </tr> </table>	№	Pay no later than /Оплатить не позднее		annually/ ежегодно			1.	25 August/ августа	50%	2.	01 March/ март	50%	Total/Итого:		100	
№	Pay no later than /Оплатить не позднее															
annually/ ежегодно																
1.	25 August/ августа	50%														
2.	01 March/ март	50%														
Total/Итого:		100														
<p>2. In the event that the Student fails to fulfill obligations on the terms of payment for tuition, the Student pays to the Academy a penalty in the amount of 0.1% (zero point one percent) of the amount payable for each calendar day of delay in payment, but not more than 10% of the amount payable. Payment of the late charges does not release from the fulfillment of obligations under the terms of this Agreement..</p> <p>3. In the event of violation of the payment deadlines предусмотренных by this Agreement, the Academy shall have the right to temporarily restrict the Student's access to the automated information system "Platonus" unilaterally. Restriction of access to the "Platonus" system shall be applied starting from the 2nd (second) day of the month in which the payment due date occurs and shall remain in effect until the outstanding debt is fully repaid.</p> <p>3. Upon full repayment of the outstanding debt, the Academy shall restore access to the "Platonus" system within 1 (one) business day.</p> <p>4. Restriction of access to the "Platonus" system shall not release the Student (Customer) from the obligation to fulfill the academic curriculum, comply with the internal regulations of the Academy, and fully pay the tuition fees.</p> <p>5. The Academy shall have the right to send notifications regarding outstanding debt via email, the "Platonus" system, SMS messages, messengers, and other means of communication specified by the Student (Customer) upon conclusion of this Agreement.</p>	<p>2. В случае невыполнения Обучающимся обязательств по срокам оплаты за обучение, Обучающийся оплачивает Академии пеню в размере 0,1 % (ноль целых одна десятых процента) от суммы, подлежащей оплате, за каждый календарный день просрочки платежа, но не более 10 % от суммы подлежащей оплате. Оплата пени не освобождает от выполнения обязательств по условиям настоящего Договора</p> <p>3. В случае нарушения сроков оплаты, предусмотренных настоящим договором, Академия вправе в одностороннем порядке временно ограничить доступ Обучающегося к автоматизированной информационной системе «Platonus». Ограничение доступа к системе «Platonus» применяется, начиная со 2 (второго) числа месяца, в котором наступил срок оплаты, и действует до полного погашения задолженности</p> <p>4. После полного погашения задолженности доступ к системе «Platonus» восстанавливается Академией в течение 1 (одного) рабочего дня.</p> <p>5. Ограничение доступа к системе «Platonus» не освобождает Обучающегося (Заказчика) от обязанности исполнения учебного плана, соблюдения внутренних актов Академии и полной оплаты стоимости обучения.</p> <p>6. Академия вправе направлять уведомления о наличии задолженности посредством электронной почты, системы «Platonus», SMS-сообщений, мессенджеров и иных средств связи, указанных Обучающимся (Заказчиком) при заключении договора.</p>															
<p style="text-align: center;">«Academy»</p> <p>Академиялык кызмет жөнүндөгү проректоры Проректор по академической деятельности</p> <p style="text-align: center;">_____ К. Жакупов МО/МП</p>	<p style="text-align: center;">«Student»/«Обучающийся»:</p> <p style="text-align: center;">_____ (signature/подпись) (Full name/Ф.И.О.)</p> <p style="text-align: center;">Student's Parent/ Родитель Обучающегося:</p> <p style="text-align: center;">_____ (signature/подпись) (Full name/Ф.И.О.)</p>															



ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
 ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Подписал **Абылкасымова Ботакуз Нургазиевна**
 Идентификатор пользователя 89